


CALGARY HYUNDAI
1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

卡城現代車行
calgaryhyundai.com
Tel: 403-250-9990


Hyundai Advantage
Sales Event

DON'T PAY FOR 90 DAYS
90天免供款
FOR ALL MODELS
所有型號汽車

基於借貸月供 有若干條件限制
Based on monthly payments, finance purchases only.
Restrictions apply.



Ryan Fan
范先生
產品顧問
精通 國、粵、英語
手提: 403.466.3610



Colin Li
李先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Lydia Li
李小姐
信貸助理
精通 國、粵、英語



店內尚有大批精選展示車及各國品牌優質二手靚車可供選購
歡迎親臨本車行以最實惠價錢與
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程



加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

三月 / 四月份 免費文娛班
Chinese Cultural Class (Free Admission) Mar. ~ Apr. 2024

Chinese Calligraphy Class

中國書法班

Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

導師: 駱文正

每月第一個星期六

First Saturday of Every Month

Mar. 2 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

3月2日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Apr. 6 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

4月6日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點: 中華協會辦公室

Chinese Painting Class

國畫班

Instructor: Mr. Chan Wing Tai

導師: 陳永泰

每月最後一個星期六

Last Saturday of Every Month

Mar. 30 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

3月30日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Apr. 27 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

4月27日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點: 中華協會辦公室

Chinese Folk Dance Class

中國民族舞班

Instructor: Candance Group

導師: Candance Group

周末班 Weekend Classes

Mar. 3 (Sun.) 1:00 pm ~ 4:00 pm

3月3日 (星期日) 下午1時至4時

Mar. 17 (Sun.) 1:00 pm ~ 4:00 pm

3月17日 (星期日) 下午1時至4時

Class @ 2/F, Bowside Manor

地點: 卡城河濱大廈二樓

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加, 無須預先報名, 額滿即止。

因疫情關係, 本報暫時改為
網上電子版, 繼續為各界服務。

THURSDAY 星期四

馬克龍倡向烏派兵 美夥歐多國急否認

法國總統馬克龍周一揚言，西方國家為了阻止俄羅斯勝出戰爭，不應該排除向烏克蘭派兵的選項。美國為首多個歐美北約國家立即劃清界線，紛紛對此說不或聲明沒有相關計劃；德國更提出反建議，要求法方供應更多武器。有報導引述官員為馬克龍辯護，指出西方國家特種部隊已經身在烏克蘭是眾所周知。

華使將訪多國 推動俄烏和談

俄烏戰爭持續之際，中國外交部發言人毛寧昨天宣布，中國政府歐亞事務特別代表李輝周六起將訪問俄羅斯、歐盟總部、波蘭、烏克蘭、德國和法國，就推動政治解決烏克蘭危機開展第二輪穿梭外交。

華副外長訪俄 晤拉夫羅夫

中國外交部昨日宣布，外交部副部長孫衛東周一至周二應邀在莫斯科，與俄羅斯外交部副部長魯登科舉行中俄關係及上海合作組織、中俄亞太地區事務磋商。期間孫衛東與俄羅斯外交部部長拉夫羅夫會面。

拜登催促達停火協議 以哈卡塔爾淡化

美國總統拜登早前表示，希望巴勒斯坦加薩地帶能夠下周一或之前達成協議，並在下月10日開始的回教齋戒月實現停火。惟以色列、回教激進組織哈馬斯、卡塔爾調停官員，周二都有意淡化停火談判將取得突破的可能性。

拜登特朗勢奪密州初選

美國密歇根州周二舉行民主黨和共和黨總統初選，投票當晚結束後，當地傳媒隨即推算總統拜登與前總統特朗普，各自勝出黨內初選。今次初選前，外界預料拜登和特朗普都可以勝出密歇根州黨內初選，惟拜登獲得的票數可能因回教和阿拉伯族群反對巴勒斯坦加薩地帶戰事而減少。

陸漁船事故 台或書面道歉

大陸漁船本月14日在金門海域翻覆造成兩死悲劇，台灣海巡署周二與陸方代表9次協商，仍未獲具體共識，陸方代表的人台證延長至昨日。知情人士透露，針對陸方要求「公開道歉」，可能改為「書面道歉」。台灣海洋委員會主委管碧玲則稱，在雙方合意結論公布前，任何一方都不會對外透露內容。

FRIDAY 星期五

紅海抗也門叛軍 德艦險擊落無人機 協調顯不堪

也門叛軍青年運動持續攻擊紅海地區船艦，美國與歐洲各自發起護航任務應對，但雙方之間被質疑協調不足，周一更險釀誤傷友軍事件。德國護衛艦在紅海巡邏發現不明無人機，向美國軍方查詢後亦無法識別，最終發射防空導彈，卻因技術問題而未擊中，後來才發現該目標屬於非參與護航行動的美方部隊。

以國被指阻運物資 致加薩57萬人瀕饑荒

巴勒斯坦加薩地帶戰事持續，聯合國人道事務協調員周三指責以色列，有計劃阻止外界向加薩地帶運送援助物資，令當地四分之一居民、即至少57.6萬人離饑饉僅一步之遙。美國傳媒報導，陸路運輸變得愈來愈困難，白宮考慮派軍機向加薩地帶空投援助物資。

普京稱必戰勝烏軍 核武待命 西方勿妄動

俄羅斯對烏克蘭發起特別軍事行動滿兩年不久，俄羅斯總統普京周四向聯邦會議發表國情咨文，表示今次內容是關於戰略任務，俄方成功阻止恐怖主義和國家分裂，同時已經證明能夠應對任何挑戰；雖然烏克蘭戰事持續，但幾乎肯定俄方會獲勝。他揚言俄羅斯核武待命，西方國家想出的一切在現實都可能引發核戰；對於北約向烏克蘭派兵的可能性，他警告武裝干預所產生的後果會更慘。

俄防長：烏軍至今損失44萬人

烏克蘭總統澤連斯基日前表示，2022年2月開戰至今3.1萬名烏軍陣亡。惟俄羅斯國防部長紹伊古周二宣稱，自俄方特別軍事行動開始以來，烏軍損失超過44.4萬人，並從今年初起平均每天損失超過800人及120件各類武器。

伊州禁止特朗普參加初選 近期第3例

美國前總統特朗普勢必再度代表共和黨，參加今年11月總統選舉。惟伊利諾伊州庫克縣巡迴法院周三引用憲法第14修正案的叛亂條款，裁定他不能夠參加該州本月19日舉行的總統初選；判決將暫緩執行，直至當事人的上訴期限結束。這是繼科羅拉多州及緬因州後，美國第3個不准特朗普參加當地初選的州份。

SATURDAY 星期六

以軍認向群眾開槍 巴方斥摘以軍屠殺

以巴局勢再度升溫，巴勒斯坦加薩衛生部稱，以色列軍周四黎明前在加薩城向一羣爭奪糧食援助的巴勒斯坦人開槍，巴勒斯坦加薩衛生部指摘以軍向人群開槍是大屠殺，沙特阿拉伯也譴責以軍針對手無寸鐵的平民。以軍官員承認有向人群開槍，但是消息人士指，當時有數千人衝向滿載救護物資的貨車，而貨車距離在場的一些以軍坦克太近，士兵認為這「構成了威脅」，才決定向人群開槍。

德暗示盟友派兵援烏 英法斥言論恐釀危機

德國總理朔爾茨日前表態，拒絕向烏克蘭提供金牛座巡航導彈。他周四承認，憂慮烏克蘭獲得導彈後攻擊莫斯科，不希望北約與俄羅斯開戰。對於紹爾茨暗示有英軍及法軍在烏克蘭，就考慮及選擇巡邏導彈打擊目標提供支援，英國外交事務委員會主席凱恩斯斥紹爾茨言論錯誤、不負責任及蔑視盟友。

歐議會通過指摘華 聲稱陸台互不隸屬

歐洲議會周三以338票贊成、86票反對、122票棄權，通過2023年度歐盟外交與安全政策報告，在香港、新疆、南海等問題上指摘中國，聲稱中國大陸與台灣互不隸屬，並歡迎歐洲議會官方代表團訪台。中國駐歐盟使團昨日回應，對此深感震驚，堅決反對，並予以最強烈譴責。

死線屆滿 多數醫生拒復工 韓搜醫協或檢控

南韓近萬名實習和駐院醫生集體辭職抗議擴大招生，政府明確劃定周四或之前復工的死線，但大多數罷工醫生昨日仍沒上班。警方昨日突擊搜查大韓醫師協會（醫協）5名現任及前任高層的辦公室，他們涉嫌在醫生大規模罷工中違反《醫療法》。

山西省委前副書記涉賄雙開

中央紀委國家監委周四公布，對山西省委前副書記商黎光嚴重違紀違法問題進行立案審查調查，發現其行為構成嚴重職務違法並涉嫌受賄犯罪，決定開除其黨籍及公職。

夏立言見宋濤 承諾促查陸船翻覆事故

台灣國民黨副主席夏立言周四下午在上海與大陸國台辦主任宋濤會面。針對日前大陸陸船翻覆兩死事故，宋濤批評民進黨政府草菅人命、冷漠無情。夏立言表示將敦促並監督民進黨政府，要求盡快查明真相並妥善處理。

SUNDAY 星期日

關島美轟炸機演習 掛載高超音速導彈 向中俄施壓

美國近年積極研發高超音速武器應對中國及俄羅斯威脅，屬於西太平洋戰略要地的美國關島安德森空軍基地，日前為駐守上址的戰略轟炸機部隊提供武器熟習訓練，罕有公開一枚屬於實彈的高超音速導彈。美國空軍拒絕證實或否認是否計劃在當地舉行實彈試射，僅表示有關武器目前處於研發的作戰測試階段。

俄試射洲際導彈 美民兵3型或搭載多枚核彈頭

俄羅斯總統普京周四發表國情咨文警告西方國家，俄方戰略核力量處於完全準備狀態後，國防部週日宣布成功進行一次洲際彈道導彈實戰訓練發射。負責核作戰任務的美國戰略司令部呼籲，「認真考慮」重新在洲際彈道導彈搭載多枚核彈頭，實現一枚導彈一次打擊多個目標，同時增加守方應對威脅的難度。

俄媒指德擬射導彈 毀克里米亞大橋

俄羅斯傳媒今日俄羅斯主編西蒙尼揚上周五指控，德國軍方4名高層上月19日討論發射金牛座巡航導彈，打擊克里米亞大橋計劃。德國國防部拒絕評論相關事件，俄羅斯外交部指西方國家發動混合戰爭。

納瓦尼舉殯 逾百悼念者被捕

上月在獄中死亡的俄羅斯反對派領袖納瓦尼舉殯，數千名俄羅斯人上周五在莫斯科南部一處小鎮聚集，一同悼念他。克里姆林宮警告悼念者不要乘機進行非法集會。當地人權組織表示，至少100人在16個城鎮因悼念納瓦尼被捕。

總統府傳槍聲 台憲兵自轟亡

台灣總統府昨晚突然傳出槍聲，一名憲兵在圍牆內頭部中槍，送院後證實死亡，一度惹來被殺疑雲。憲兵指揮部連日駁斥上述謠言不實，同時澄清死者昨晚執勤時持槍自殺身亡，正依財務、家庭、健康、勤務及心理等方面調查事件。

神舟十七號航天员完成出艙

中國載人航天工程辦公室上周六宣布，經過約8小時，神舟十七號航天员湯洪波、唐勝杰、江新林同日完成出艙活動並安全返回問天實驗艙，是中國航天员首次在軌太空艙外維修設施任務。他們在空間站機械臂及地面科研人員的配合支持下，完成維修天和核心艙太陽翼，消除太空微小顆粒撞擊而產生影響。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2024年2月29日 ~ 3月6日



LUCKY SUPERMARKET

MARCH 8-14, 2024

@LUCKYSUPERMARKETCALGARY

Grid of product offers including oils, sauces, seasonings, produce, and meats with prices and promotional tags.

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778 Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770 Opens: 9am - 9pm Daily Prices Effective March 8, 2024

FRI 08 SAT 09 SUN 10 MON 11 TUE 12 WED 13 THU 14

WEDNESDAY 星期一

美首向加薩空投糧食 僅3.8萬份被斥象徵式

巴勒斯坦加薩地帶人道主義情況持續惡化，日前更發生物資取點人踩人事件造成大量傷亡。美國上周末首次向加薩地帶實施空投人道主義援助行動，出動3架運輸機共投放3.8萬份糧食等物資。...

意艦紅海擊落也門叛軍無人機

也門叛軍青年運動持續攻擊紅海地區船艦，美國及歐洲多個國家派出軍艦到區內巡航。繼德國首度與青年運動交火後，執行歐盟護航任務的意大利一艘驅逐艦，上周末也第一次擊落敵方無人機。...

英商船首遭青年運動襲擊沉沒

英國化肥船Rubymar號上月中在曼德海峽遭也門叛軍青年運動導彈攻擊，船身受損造成燃料洩漏，船員棄船逃生。也門政府稱Rubymar號上周五在紅海南部沉沒，是青年運動去年11月起襲擊紅海地區船艦以來，首次有商船沉沒。...

澤連斯基籲西方提供更多防空系統

俄羅斯最近對烏克蘭發動的攻擊造成至少7人死亡，烏克蘭總統澤連斯基上周末敦促西方國家提供更多防空系統。俄羅斯國防部昨日公布，烏克蘭當天凌晨向克里米亞半島派遭無人機群，俄軍防空系統擊落全部38架架無人機。...

華代表抵俄就烏危機斡旋

中國政府歐亞事務特別代表李輝上周末由北京飛抵俄羅斯首都莫斯科，就推動政治解決烏克蘭危機開啟第二輪穿梭外交，會晤俄羅斯副外交部長加盧津。中方此前表示派特使穿梭斡旋，顯示沒有袖手旁觀、拱火澆油或從中漁利。...

吳江浩警告日勿觸台獨紅線

中國駐日本大使吳江浩上周末接受日本傳媒專訪，談及兩岸局勢時重申希望日本不要讓「台獨」分子誤以為搞「台獨」會得到日方支持，日本少數政客執意同民進黨當局勾連，這是嚴重干涉中國內政，中方堅決反對。他警告，一旦觸及「台獨」紅線，中方將採取有力措施堅決維護國家主權和領土完整。...

台灣海委會交報告 改標題避碰撞撞意 立院指搞傲慢

中國大陸漁船上月14日在金門海域翻覆造成兩名漁民死亡，兩岸歷經10次以上協商密會還未有結論。台灣立法院內政委員會曾經要求就「金門撞船案：翻船執法過程及後續處理」專題報告，當地傳媒上周末報導，根據台灣海委會提供立法院的專報書面，標題改為「大陸籍快艇」事故案專報，內文隻字不提碰撞等字詞，強調取締於法有據。...

TUESDAY 星期二

紅海局勢惡化 伊朗謀於蘇丹建基地 贈軍艦作誘餌

伊朗被指提供情報協助也門叛軍青年運動攻擊紅海地區船艦，美國傳媒周日報導，伊朗曾經游說與也門被紅海相隔的蘇丹，希望在該個非洲東北部國家沿岸建立一個永久海軍基地，並以提供配備艦載機的軍艦作為誘餌。惟蘇丹在力求解除國際制裁、與美國及以色列恢復友好關係的背景，拒絕伊朗上述提議。...

瑞士反猶高漲 少年刺傷中年男

瑞士蘇黎世一名50歲猶太男子上周六遭一名15歲少年刺傷，傷勢嚴重。事件懷疑是一宗仇恨罪案，或與以色列與巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯開戰後，當地反猶太情緒升溫有關。...

MH370客機失蹤10年 馬國交通部擬重啟搜索

馬來西亞航空MH370航班波音777客機2014年從吉隆坡飛往北京途中失蹤，官方推定機上239人全部罹難，包括154名中國乘客。事件周五屆滿10周年，親屬及支持者周日出席在吉隆坡附近一處購物中心的紀念活動。馬來西亞總理安華周一表示，若出現有力的新證據，自己很樂意重啟調查，盡一切可能解決此事。...

泰最高法院裁定英祿瀆職罪脫

泰國傳媒周一報導，最高法院裁定流亡海外的前總理英祿瀆職罪名不成立。她被控在2013年一項宣傳促進基建的公關活動中，投標過程玩忽職守。英祿是前總理他信的妹妹，2014年在軍事政變落台，由2017年起一直在海外生活。...

華盛頓共和黨總統初選 萊利力壓特朗普勝出

美國首都華盛頓周日舉行共和黨總統初選，由參選人、前美國駐聯合國大使萊利比大比數力壓前總統特朗普，是她勝出的首場黨內初選，亦是美國史上首次有女性贏得華盛頓的共和黨初選。...

韓勢罰7000罷工醫生 釘牌3個月兼留檔

面對實習及駐院醫生繼續「企硬」拒絕復工，南韓保健福祉部副部長朴敏守昨天警告，政府將全面檢查醫生出動情況，並根據法律及原則採取應對措施。針對超過7,000名醫生違反復工命令，他指政府已開始吊銷醫生執照程序，揚言處分屬「不可逆轉」。...

美指華可遠控電動車數據 京反駁

美國傳媒近日發布美國商務部長雷蒙多的採訪影片，她聲稱如果美國路上有300萬輛中國電動車，北京能夠讓它們同時熄火。中國外交部部長助理兼發言人華春瑩周日在社交網回應，形容「手中只握錘子，看啥都是釘子」。...

訪大陸完畢返台 夏立言盼還原翻船事實

國民黨副主席夏立言上周末起率團訪問中國大陸，期間與中國大陸中央台辦主任宋濤會面餐敘。夏立言昨日凌晨返回台灣，他表示希望盡快還原中國大陸漁船翻覆事實，作出正確的判斷，過程中絕無偏袒任何一方。...

THURSDAY 星期三

超級星期二前夕 美最高法院判各州初選資格不能設禁

美國周二迎來11月大選的「超級星期二」，民主共和兩黨總統初選或黨團會議在16個州及海外領地登場；外界預料總統拜登與前總統特朗普將分別取得民主黨及共和黨提名，繼2020年後再決高下。特朗普前一天收到重大利好消息，聯邦最高法院裁定各州無權以參與2021年國會山莊暴動為由，禁止他參加初選。...

聯合國人權會議 43國促查納瓦尼之死

43個國家周一在瑞士日內瓦舉行的聯合國人權理事會會議，要求就俄羅斯反對派領袖納瓦尼之死展開獨立的國際調查，又認為俄羅斯總統普京要對納瓦尼死亡負責上最終責任。...

也門叛軍 稱導彈襲以國船

也門叛軍青年運動周一聲稱，當天用導彈襲擊在阿拉伯海行駛的一艘以色列船隻，同日較早又向在紅海的美國軍艦施襲。有報導指出，在阿拉伯海遇襲的是懸掛利比亞國旗貨櫃船。...

全球首例 婦女墮胎權入憲 馬克龍：法國驕傲

法國國會兩院前天以大比數通過一項提案，正式把墮胎權寫入憲法，成為全球首個在憲法加入保障婦女墮胎權利國家。總統馬克龍形容上述舉動屬國家驕傲，向全球傳達普世訊息。大批支持者走上巴黎街頭慶祝，著名地標艾菲爾鐵塔亦亮起「我的身體我作主」標語。...

南韓逾7000醫生未復工 將被停牌

南韓大批集體辭職的實習和駐院醫生無視政府最後通牒，拒絕復工，政府周二到醫院檢查確認請辭醫生是否復工，會對拒絕返崗人士啟動行政處分程序，吊銷行醫執照至少3個月。行政安全部災難安全管理本部長李漢庚表示，周一掌握7,000多位醫生拒不返崗的證據，之後會依法行政處分相關人員。...

安華斥西方逼他國選邊站 籲勿阻馬中友好

在澳洲墨爾本參加東盟—澳洲特別峰會的馬來西亞總理安華，批評美國等西方國家強迫其他國家選邊站，認為他們不應阻礙馬來西亞與中國發展友好關係。...

衝撞華海警船 菲巡邏船受損

菲律賓海岸防衛隊昨天表示，菲方一艘船艦當天清晨在南海與一艘中國海警船相撞後受損。中國海警表示，對非法闖入南沙群島仁愛礁鄰近海域的菲律賓船隻採取管制措施，但菲方以不專業及危險方式，故意衝撞正常執法的中海海警船，發生輕微刮蹭，責任完全在菲方。中國外交部提出嚴正交涉及強烈抗議。...

美艦過航台海 解放軍全程監視

美國海軍昨天表示，神盾驅逐艦約翰·芬恩號當天過航台灣海峽，解放軍東部戰區組織海空兵力全程跟蹤監視，依法依規處置。...

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2024年2月29日 ~ 3月6日

Advertisement for LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA featuring a 10% OFF discount for Senior Day on Wednesday, March 13. The ad lists various products and their prices, including meats, seafood, and groceries.

Flyer prices effective March 8, 2024 | See in store for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad. 特價貨品數量有限，售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準。



卡城中華文化中心
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

鳴謝啟事

本中心主辦的**2024龍年新春嘉年華**，承蒙各界人士熱心參與及協助，活動得以成功舉行且圓滿結束，特此鳴謝以下贊助商、社團、表演團體及參與人士鼎力支持。



The Honourable Councillor Terry Wong
The Honourable Leela Aheer
Honan Shaolin Association
Chinese Cultural Centre Dragon Dance Kids Team
Jing Wo Lion Dance Team
Azeri Calgary Stars Dance Group
Bravo Circus Studio
Chinese Cultural Centre Dance Group
Chinese Cultural Centre Huang Mei Opera Class
Chinese Cultural Centre Hung Gar Kung Fu Class
Chinese Cultural Centre Qigong Class & Tai Chi Class
Chinese Cultural Centre Yee On Senior Music Group
DSJ Dance Studio
DY Studio
Eastern Dance Studio
Indigenous Dance Performance Group
Maharlika Divas Dance Group
Paula Pang
Pho City · Baby Luna Nail Studio · Vythi Café · Lola's
Home art Studio · JK Charm · AP Customs
Ren Health Collective · Moonlight Book & Gifts · Leroux Studio

Samba Brasil Heritage Dance Group
Thai Cultural Council of Calgary
288卡爾加里童軍團
莫凡太極武術傳播中心
趙莉舞蹈學校
桃李藝校
小天鵝舞蹈學校
絲綢之路藝術學校
江浙上海聯誼會
西北同鄉會
加西康養協會
卡城旗袍協會
卡城華人文化社
卡城越棉寮華裔聯誼會
卡加利香港音樂人協會
新家園老年服務中心
加拿大創新中文學校
美麗人生社團
銀花女士
參與義工人士
各攤位商戶

(排名不分先後)

卡城中華文化中心 敬啟
2024年3月6日

《2024年預算案》維持亞省的經濟優勢

亞省政府明年的財政計劃將大量增加資金投入，促進經濟成長和經濟多元化。

「在2024年預算案中，我們重申了對經濟多元化、吸引新投資和提供更多就業機會的承諾。」

財政廳長 Nate Horner

在加拿大，亞省的經濟發展遠遠超過自身的人口規模。去年，加拿大創造的所有就業機會中，有超過22%來自亞省，而亞省的人口僅佔全聯邦的12%。亞省擁有全聯邦最高的周收入和最低的稅負水平，政府還為新移民提供大量激勵措施。

為了擴大這些優勢，2024年預算案推出了「亞省在召喚」招募獎金 (Alberta is Calling attraction bonus)。政府為吸引技術行業的工人，提供5,000 加元的可退還稅收抵免。該招募獎金的總額為1000萬加元

(\$10 million)。2024 年預算案提供7.24 億加元 (\$724 million) 作為市政基礎設施資金和新的地方成長和永續發展補助金，支援社區發展，其中6,000 萬加元 (\$60 million) 用於滿足社區的特殊緊急需求。為了解決勞動力短缺問題，政府計劃增加1億加元 (\$100 million) 資金投入，用於新增3,200個學徒教室學習名額。另外，政府還將投入3.61億加元 (\$361 million) 用於建造和升級職業學校、學院和大學。為年幼孩子的家長著想，政府將提供15億加元 (\$1.5 billion) 用於兒童保育服務，這一數字比上一財年增加了2億加元 (\$200 million)。



資料提供：Alberta Government



Raymond Lau
劉俊文 (英、粵及國語)
手提：403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca



OPEN 24 HOURS

角子機及博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

LAST WEDNESDAY OF EVERY MONTH

PRIZE GIVEAWAYS | LIVE ENTERTAINMENT | FOOD & BEVERAGE SPECIALS | LADIES NIGHT TSHIRTS

LADIES Night

Enter for a chance to win \$50 Chinook Gift Cards, Ladies Night T-shirts or \$500 CASH!

How to enter:
Ladies can receive one (1) ballot from Guest Services between 5:00PM - 8:00PM.

Draw times every 30 minutes from 6:00PM - 8:00PM. Must be present to win.

GREY EAGLE RESORT & CASINO
JANUARY 29, 2024 - APRIL 29, 2024



FREE MONTHLY SLOT TOURNAMENT
LAST MONDAY OF EVERY MONTH
REGISTRATION STARTS AT 6:00PM AT GUEST SERVICES

CASH PRIZES:

1ST - \$1,000	6TH - \$300
2ND - \$700	7TH - \$200
3RD - \$600	8TH - \$100
4TH - \$500	9TH - \$75
5TH - \$400	10TH - \$50

GREY EAGLE RESORT & CASINO IS NOT RESPONSIBLE FOR CONTINUING OR COMPLETING THIS PROMOTION. PROMOTIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND SUBJECT TO AGLC REGULATIONS. PRIZES ARE AWARDED AS IS. NO PRIZE SUBSTITUTIONS. WINNERS MUST BE 18+.

CELEBRATE YOUR BIRTHDAY WITH US AND RECEIVE A **\$10 FREE SLOT PLAY**



THIS BIRTHDAY OFFER CAN BE REDEEMED ON YOUR BIRTHDAY, OR THE DAY BEFORE OR AFTER YOUR SPECIAL DAY.

Visit Guest Services for more information. Must be a Winner's Edge member. Not a member? Sign up today for FREE at Guest Services.

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

BUFFET

DAILY FEATURES

午餐 (星期一至六) 星期日 西式早/午餐連點心 (10am~2:30pm)

每位 \$21.99 (另加稅及小費)

每位 \$25.99 (另加稅及小費)

逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐

每位 \$26.99 (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐

每位 \$36.99 (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐

每位 \$58.99 (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐

每位 \$38.99 (另加稅及小費)

每日精美早餐 (早上八時至十時半)

每位 \$9.99 (另加稅及小費)

3月6日起, 自助餐價格有所調整, 敬希垂注。

《2024年預算案》投資建設安全、開放的社區

省政府明年的新預算案將確保亞省的安全, 免受山火、洪水和乾旱等災害的影響。

它還為更多警察增加了資金。

去年夏天的山火、洪水和乾旱影響了亞省許多地區。

2024年預算案透過對山火預防和消防服務、洪水和乾旱緩解計劃的重大投資來保護亞省民及其社區。這些投入項目包括：

- 三年內為防洪和抗旱計劃提供2.51億加元 (\$251 million) 的資本資助, 以保護亞省民、財產和企業。
- 三年內投入5.39億加元 (\$539 million) 用於市政及地區供水和廢水處理項目。
- 未來三年額外投入1.51億加元 (\$151 million) 營運資金, 以改善亞省的山火應對準備。
- 三年內投入5500萬加元 (\$55 million) 用於新的山火防火設備和設施。

• 4.18億加元 (\$418 million) 用於管理地表水的基礎設施項目, 包括支援農民的新灌溉項目。

為了幫助亞省民在社區中感到安全, 政府預算中的投入還包括：

- 4900萬加元 (\$49 million) 購買新的警用設備和急救設備。
- 1000萬加元 (\$10 million) 透過安全街道行動計劃, 為卡加利和愛民頓高犯罪地區部署100名警察。
- 800萬加元 (\$8 million) 補助用於預防犯罪、促進社區安全、減少仇恨犯罪。
- 8500萬加元 (\$85 million) 用於支援家庭暴力受害者和面臨攻擊風險的婦女。

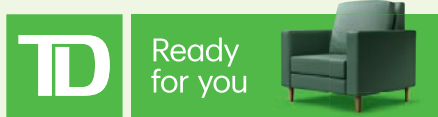
「亞省民眾有權在自己的社區感到安全, 順利工作和生活, 這份預算案確保我們能夠投入適當的資源, 以確保全省的公共安全。」

公共安全及緊急服務廳長 Mike Ellis

資料提供: Alberta Government

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

等一個擁抱

週日首映

3月10日 5PM / 10PM

主演：陳友、龔柯允

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Mar 7	星期五 FRIDAY Mar 8	星期六 SATURDAY Mar 9	星期日 SUNDAY Mar 10	星期一 MONDAY Mar 11	星期二 TUESDAY Mar 12	星期三 WEDNESDAY Mar 13
0:59 一分鐘語文的生命學堂 1:00 新聞重播 2:00 富貴逼人 3:50 僱傭兵 6:20 超級經理人 8:15 樹大招風 10:10 72家租客 12:00 家家有求 12:30 滿江紅 15:25 富貴逼人 17:20 殺破狼·貪狼 19:14 一分鐘語文的生命學堂 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 家家有求 20:40 開運秘笈 21:10 唐伯虎點秋香2之四大才子 23:10 第七謊言	0:59 一分鐘語文的生命學堂 1:00 新聞重播 2:00 超級整蠱霸王 3:50 七月又十四之信不信由你 6:10 紅牆盜影 8:00 殺破狼·貪狼 10:00 唐伯虎點秋香2之四大才子 12:00 重新出發 12:30 第七謊言 14:45 超級整蠱霸王 16:50 人約離婚後 19:14 一分鐘語文的生命學堂 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 重新出發 20:40 開運秘笈 21:10 殭屍新戰士 23:05 鐵板燒	0:49 一分鐘語文的生命學堂 0:50 新聞重播 1:50 滿江紅 4:40 火雲傳奇 6:30 僱傭兵 8:20 傻大姐翻轉瘋人院 9:55 人約離婚後 11:45 殭屍新戰士 13:45 鐵板燒 15:35 火雲傳奇 17:20 使徒行者 19:30 香港有線新聞 20:00 冥婚 21:40 沙灘仔與周師奶 23:25 香港有線新聞 23:55 流星語	2:00 八喜臨門 4:40 滿江紅 7:35 使徒行者 9:40 冥婚 11:25 沙灘仔與周師奶 13:10 流星語 15:10 八喜臨門 17:00 等一個擁抱 19:30 香港有線新聞 20:00 英倫琵琶 22:00 等一個擁抱 23:50 香港有線新聞	0:20 整蠱王 2:20 望夫成龍 4:15 Miss杜十娘 6:20 等一個擁抱 8:15 英倫琵琶 10:10 整蠱王 12:00 週一祥談 12:35 望夫成龍 14:55 Miss杜十娘 17:00 一生一世 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 週一祥談 20:45 開運秘笈 21:15 竊聽風雲 23:10 中日南北和	1:00 新聞重播 2:00 禮儀師之奏鳴曲 4:25 愛您愛到殺死您 6:25 一生一世 8:25 等一個擁抱 10:10 竊聽風雲 12:00 夠鐘食II 12:35 中日南北和 14:35 禮儀師之奏鳴曲 17:15 追影 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 夠鐘食II 20:40 開運秘笈 21:10 辛亥革命1911 23:25 我愛夜來香	1:25 新聞重播 2:25 最佳拍檔之女皇密令 4:15 顧城別戀 6:15 追影 8:00 辛亥革命1911 10:15 等一個擁抱 12:00 女遊日本 12:30 我愛夜來香 15:00 最佳拍檔之女皇密令 17:00 三條友飲醉走 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 女遊日本 20:40 開運秘笈 21:10 三國之見龍卸甲 23:00 再生號

東方

商業分類

廣告熱線：
403-617-2100
danny@trendweekly.com

三個月 (13期) \$155+GST/每個
六個月 (26期) \$295+GST/每個
一年 (52期) \$560+GST/每個

XUAN PHO NOODLE HOUSE
春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記
專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸 越南札肉
雞肉丸 豬肉丸

#103, 111 - 3Ave, S.E. Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229

Bay #3, 1423 Centre St. N. Calgary, AB
Tel: (403) 276-8288

松記燒腊家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

① 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
③ 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約：587-834-0138
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M

▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家

更換擋風玻璃
被石塊擊破玻璃修理
申請保險金

地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca
林友团主理 三十多年經驗

Discount Deductible 修理期間，有車提供
加設輪胎服務

*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道

BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心

★電腦分析
★檢修
★熱車修理
★電力裝修
★四輪校正

●設有十個修車位
●備有專業牌照技師
●設有傳送服務
●兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

LANDY.ca INSURANCE

楊氏保險

David Wong 黃熾烈
Belmon Li 李向明

Cell: (403) 861-8128 Cell: (403) 680-0077
Email: david.wong@landy.ca Belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723
www.landy.ca
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑

•最優質的服務
•最多樣的款式
•最新穎的設計
•最合理的價錢

歡迎閣下隨時來廠參觀，(週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。

•地址：4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)

•請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文) 解答任何問題：
403-619-1033

華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

東方 週報
www.orientalweekly.net

為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款

山景墓園
MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場
提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424



加拿大亞省卡城越南華裔聯誼會
CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION
 204A Centre Street S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 0B6 Tel: 403-265-6758 Fax: 403-265-6757

2024年龍年新春文藝晚會 通告

敬啟者：

每年新春皆有各類型慶祝活動以增添熱鬧氣氛。本會一向為本地華裔提供極具文化色彩活動，推動中國文化融合主流社會。

本會將於3月23日（星期六）晚上6時起，假座卡城華埠富麗宮大酒樓舉辦《龍年新春文藝晚會》，當晚將有醒獅賀歲、財神派利是、各類型民族舞蹈表演、卡拉OK歌唱節目及幸運大抽獎等。

敬希各界踴躍支持



卡城越南華裔聯誼會 啟
 2024年2月1日

PUBLIC NOTICE

Chinese New Year 2024 Celebration

You are cordially invited to share the fun and celebrate the Chinese New Year of Dragon on March 23, 2024. The Chinese Community around the world always organize big events to celebrate this most important Festival of the Year.

Calgary Vietnames Chinese Association plays an important role to promote Chinese Culture to the Main stream Society.

Please come enjoy our special Cultural Event filled with Lion Dance, God of Wealth give away Red Envelopes, Cultural Dances, Karaoke Singing and Lucky Draw.

Location : Regency Palace Restaurant.

Date and Time : March 23,2024 (Sat.)

Calgary Vietnamese Chinese Association
February 01, 2024

《2024年預算案》將亞省民和家庭放在第一位

亞省的家庭將在政府未來一年的財務計劃中獲得資助，以維持生活開支。

為了增加可負擔住屋供應，政府預算案為建築單位提供了7.17億加元（\$717million）的補助。

政府預算案還為亞省兒童和家庭福利項目提供了3.55億加元（\$355 million）補助資金，為低收入家庭提供福利。該數字比上一財年增加了3,100萬加元（\$31 million）。

預算案推出了有利於工人的稅收計劃，工薪階層在2024-25年可以減少繳付個人所得稅9.8億加元（\$980 million），相當於普通工人每年節省約760加元。

65歲以上的長者在政府登記處獲得車牌、許可證和其他服務時，可以獲得25%的折扣。

預算案中的其他措施將為長者住房和租金支付提供援助



資金，這一金額增加了3,800萬加元（\$38 million）；為保障養父母和其他兒童照顧者收入，補助資金將增加 2,200 萬加元（\$22million）。

資料提供：Alberta Government

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com



喜雙逢海鮮酒家

CALTONS CHINESE RESTAURANT
5010 4 St NE #14, Calgary 403-275-8181



七天營業 朝十晚十

推出優惠特價小菜

每款 \$15⁸⁸

全日供應 售完即止

- | | | | |
|-----------|------------|-------------|--------------|
| 1. 咖喱牛肉 | 11. 蜜桃豬扒 | 21. 鹹蛋蒸肉餅 | 31. 椒鹽鮮魷 |
| 2. 味菜牛肉 | 12. 麻婆豆腐 | 22. 啫啫雞煲 | 32. 豉椒鮮魷 |
| 3. 豉椒牛肉 | 13. 八珍豆腐 | 23. 北菇蒸雞 | 33. 椒鹽班塊 |
| 4. 四季豆牛肉 | 14. 紅燒豆腐 | 24. 薑蔥雞片 | 34. 粟米班塊 |
| 5. 沙爹粉絲牛肉 | 15. 玉子茄子豆腐 | 25. XO 雲耳雞片 | 35. 金沙班塊 |
| 6. 芥蘭炒牛肉 | 16. 金沙玉子豆腐 | 26. 腰果雞丁 | 36. 羅漢上素 |
| 7. 涼瓜炒牛肉 | 17. 鹹魚雞粒豆腐 | 27. 鹹魚雞粒茄子煲 | 37. 炸子雞 (半隻) |
| 8. 薑蔥炒牛肉 | 18. 椒鹽豆腐角 | 28. 雞片炒時蔬 | 38. 貴妃雞 (半隻) |
| 9. 京都豬扒 | 19. 菠蘿咕嚕肉 | 29. 沙爹粉絲蝦煲 | |
| 10. 椒鹽豬扒 | 20. 馬蹄蒸肉餅 | 30. 椒鹽有殼蝦 | |

游水龍蝦

本周特價

\$36⁰⁰ 隻



向兒童保育工作者兌現承諾的付款

超過2300位兒童保育工作者將預先收到付款，幫助他們繼續提供亞省家庭所依賴的服務。

亞省的兒童保育工作者是保障全省經濟強勁發展的關鍵組成部分。兒童保育工作者們已要求政府做出改變，以幫助解決對其付款時間的擔憂。作為對這些要求的回應，亞省政府將快速發放8400萬加元的預先付款。

“亞省的家庭依賴于高品質的兒童保育服務，這樣他們才能夠在知道孩子安全、茁壯成長的情況下放心地去上班、上學。通過提供預先付款，兒童保育工作者將能繼續專注於他們最擅長的工作：提供高品質的兒童保育服務，以滿足亞省家庭多樣化的需求。”

——就業、經濟和貿易部長 Matt Jones

自3月1日起，兒童保育工作者除了向家長收取的費用外，還將在每個月初收到每月申請金額的約80%的付款。每月預先支付申請款的這一變化將有助於實現政府啟用新付款方式的承諾，確保兒童保育工作者更快地獲得補助金。此外，通過預先提供大部分資金，亞省政府正在繼續推進兒童保育系統的轉型的同時，幫助減輕兒童保育工作者的財務壓力。

“亞省政府正在通過加快提供每月的資金來解決服務提供者的擔憂，以便他們能夠專注於為亞省的家庭提供高品質、可負擔、靈活和包容性的兒童保育服務。我對亞省為支持兒童保育工作者所做的努力表示認可，並期待繼續合作，共同建立一個更強大、更富有韌性的全加拿大範圍內的早期學習和兒童保育系統。”

——聯邦家庭、兒童和社會發展部長 Jenna Sudds

“這個新推出的預先支付申請款舉措是對兒童保育工作者支付方式的一個令人欣喜的改變。在月初即獲得付款，能夠消除我們在收到付款前就需要支付固定開支的壓力。”

——兒童發展家庭托兒計畫助理總監 Sonia Grams

在全省的兒童保育系統轉型的接下來的作品中，亞省政府將繼續與兒童保育工作者、家長、和聯邦政府的有關部門就早期教育和兒童保育進行合作。這包括啟用一個新的資助模式、並在2026年為家長們實現平均每日10加元的托兒費用。

資料提供：Alberta Government

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com